

**LIBRAIO**  
UNA SCELTA  
FACILE FRA  
20.000 LIBRI  
GIOCHI INTELLIGENTI  
LIBRI - PASSATEMI  
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

# CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

AGENZIA IMMOBILIARE

**Domus**

PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 Tel. (0565) 917038  
LIVORNO - Via Grande 68 - Tel. (0586) 35428

ANNO XXXV - N. 11  
Esce il 15 e 30 di ogni mese  
PORTOFERRAIO 15 GIUGNO 1983

Redazione: Via E. Bechi, 12 Tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 Intestato Leonida Foresi  
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spedizione in abbonamento  
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità  
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 U. copia L. 300

## L'ARCIPELAGO TOSCANO RISERVA NATURALE MARINA

L'articolo 31 della Legge 31 dicembre 1982, n. 979, pubblicata sul supplemento della Gazzetta Ufficiale n. 16 del 18.1.1983, prevede che l'Arcipelago Toscano sia dichiarato riserva naturale marina. Le riserve naturali marine sono costituite da ambienti marini, dati dalle acque, dai fondali, e dai tratti di costa prospicienti che presentano un rilevante interesse, per le caratteristiche naturali, geomorfologiche, fisiche, biochimiche con particolare riguardo alla flora e alla fauna marine e costiere e per l'importanza scientifica, ecologica, culturale, educativa ed economica che rivestono. Non c'è dubbio che l'Arcipelago Toscano presenti tutti i requisiti richiesti per costituire una riserva naturale marina.

Basti pensare all'isola di Capraia dove si sono ridotti gli ultimi esemplari della foca mediterranea che solo mediante una particolare protezione si spera di poter salvare dalla completa estinzione. Ma non meno interessanti dal punto di vista ecologico sono alcuni tratti di costa delle isole di Montecristo e di Pianosa, nonché della stessa Elba, dove già in passato fu dichiarata zona di tutela biologica il tratto di mare antistante la spiaggia delle Chiaie.

Al fine di salvaguardare l'integrità delle riserve naturali marine non sono vietate le limitate asportazioni anche parziali e il danneggiamento delle formazioni minerali, la navigazione, l'accesso e la sosta, con navi e natanti di qualsiasi genere, nonché la balneazione; la pesca sia professionale che sportiva; la caccia, la cattura e la raccolta, il danneggiamento e in genere qualunque attività che possa costituire pericolo o turbamento delle specie animali e vegetali; l'alterazione dell'ambiente geofisico e delle caratteristiche biochimiche dell'acqua, nonché la discarica di rifiuti solidi o liquidi e in genere l'immissione di qualsiasi sostanza che possa modificare, anche transitoriamente, le caratteristiche dell'ambiente marino; l'introduzione di armi, esplosivi e di qualsiasi mezzo distruttivo o di cattura nonché di sostanze tossiche o inquinanti; e infine possono essere vietate o limitate tutte le attività che possono recare danno, intralcio o turbativa alla realizzazione dei programmi di studio e di ricerca scientifica da attuarsi sull'area dichiarata riserva naturale marina.

Non c'è chi non veda

quali vantaggi questa legge - sia pure tardiva - sia destinata a recare a tutto il comprensorio dell'Arcipelago Toscano e in particolare all'Elba, dove in questo campo fino ad oggi ognuno ha fatto in modo indiscriminato quello che ha voluto. Colossali gru hanno saccheggiate sistematicamente le coste e ne hanno alterato l'habitat del mare prospiciente asportandone i massi che sono andati a formare le dighe frangiflutti di tutti i porti dell'alto Tirreno; pescherecci provenienti dalla Versilia e dalle coste grossetane hanno rastrellato con reti a maglia piccolissima i nostri mari a pochissima distanza dalla costa; équipes organizzate di subacquei tedeschi hanno ripulito i nostri fondali dai reperti archeologici delle antiche navi romane sommerse; fino a qualche anno fa era ancora praticata la pesca con la dinamite. Non parliamo poi degli abusi in fatto di navigazione costiera da parte dei natanti da diporto, motoscafi per lo sci acquatico, wind-surf ecc. Purtroppo i mezzi che le autorità marittime hanno a disposizione per controllare tutta la zona di loro pertinenza sono inadeguati. Secondo la

## Corsica - Elba a nuoto

Paolo Pinto, avvocato di Bari di 47 anni, è riuscito a realizzare un'altra straordinaria impresa nuotando, senza pinne, dalla Corsica all'Elba. Il programma prevedeva l'arrivo alla spiaggia della Biodola, ma per un dolore all'inguine, che lo ha infastidito per tutta la traversata, si è fermato a Punta Polveraia. Il Pinto ha così confermato la fama di nuotatore di gran fondo, raggiungendo al suo eccezionale attivo, che com-

## L'Elba nella stampa

Il numero di Giugno di AIRONE, il bel mensile culturale ed ecologico edito da Mondadori, riporta un interessante servizio sull'isola d'Elba, corredato da meravigliose riproduzioni fotografiche, fra le quali fa spicco una veduta delle piscine granitiche di Seccheto. Il servizio, fra i più seri e documentati comparsi in questi ultimi anni sui grandi rotocalchi, è introdotto da un articolo di Gin Racheli amica dell'Elba, autrice del volume **Le isole del ferro**, che giustamente è considerata la pubblicazione moderna più completa sulle isole dell'Arcipelago Toscano. Nel se-

nuova legge il servizio di vigilanza verrà opportunamente potenziato dotando le Capitanerie di Porto di elicotteri, aliscafi e unità navali con caratteristiche di particolari maneggevolezza e velocità, nonché con l'ampliamento degli organici del personale.

La legge si occupa anche dei provvedimenti da prendere in caso di inquinamento delle acque del mare causate da immissioni anche accidentali di idrocarburi o di altre sostanze nocive, provenienti da qualsiasi fonte o suscettibili di arrecare danni all'ambiente marino, al litorale e agli interessi connessi. Sembra invece ignorare gli inquinamenti causati dalle tonnellate di rifiuti solidi - specialmente di plastica - che giornalmente migliaia di navi che solcano il Mediterraneo scaricano a mare e che trasportati dalle correnti vanno a finire lungo la costa. Se le disposizioni della legge - come dice il titolo - riguardano "la difesa del mare", sarebbe stato opportuno includere un accenno anche a questo genere di inquinamento, obbligando le navi a scaricare i rifiuti in contenitori appositamente predisposti lungo le banchine di attracco.

A. P.

prende la traversata della Manica, la Sardegna Corsica, ecc. ecc. anche la Corsica - Elba, mai tentata da nessuno.

Il tratto di mare percorso in 26 ore e mezzo è 36 miglia, il calcolo delle bracciate circa 108.000 alla media di 68 al minuto. E' partito giovedì 9 giugno alle ore 7,33' 41" da una baia di Capo Sagro, sopra Bastia ed è arrivato il giorno dopo alle ore 10,06' 48".

condo articolo Marco Maraini traccia l'itinerario di un futuro parco mineralogico che partendo dalle cave orientali di Rio Marina raggiunge le falde del Monravignone riproduzioni fotografiche, fra le quali fa spicco una veduta delle piscine granitiche di Seccheto. Il servizio, fra i più seri e documentati comparsi in questi ultimi anni sui grandi rotocalchi, è introdotto da un articolo di Gin Racheli amica dell'Elba, autrice del volume **Le isole del ferro**, che giustamente è considerata la pubblicazione moderna più completa sulle isole dell'Arcipelago Toscano. Nel se-

→ SEGUE IN QUARTA PAG.

## Lo sport all'Isola d'Elba

Sull'inserito "Varietà - inchieste - curiosità" del quotidiano sportivo "Corriere dello Sport - Stadio" del 3 giugno è apparso un interessante servizio dedicato all'Isola d'Elba, col titolo "Ecco il paradiso terrestre per chi ama la vita sportiva".

## "LO SCOGLIO", Elba ieri, oggi, domani

Sta riscuotendo successo la pubblicazione, ancora fresca di stampa, che è comparsa in edicola nei giorni scorsi. Ne pubblichiamo il sommario, per dovere di informazione.

L'Editoriale è seguito da una espressione ancora attuale di Sebastiano Lambardi e da due articoli su IL NOSTRO SCOGLIO di Carlo Laurenzi e Gaspare Barbiellini Amidei. Luigi Guadagno tratta del PIANO DI ASSISTENZA AGLI ANZIANI ALL'ELBA. Rodolfo Doni presenta un suo racconto: L'ISOLA. Aulo Gasparri ha scritto: LA SETTIMANA BIANCO/ROSSA - BANDIERE AL VENTO - MAMMA, LI TURCHI! Silvano Landi descrive L'ELBA NEI SUOI ASPETTI NATURALISTICI, mentre Alberto Segnini tratta della GEOLOGIA DELL'ELBA. Dell'indimenticabile Raffaello Brignetti compare un gustoso e patetico articolo: INCONTRO. Fortunato Collella ci parla del SOG-

Il servizio che ci è gradito riportare tralasciando da lui scritte o ricomposte dell'Elba, è del giovane portoferraiese Roberto Medici, della cui cortese collaborazione ci valemmo per le cronache dei Rallyes automobilistici e della Sei giorni motocic-

GIORNO DI NAPOLEONE ALL'ELBA attraverso lettere da lui scritte o ricomposte, e di PIETRI OPERISTA. Luigi De Pasquali recensisce la pubblicazione postuma di Brignetti: "IL MARE DEI DELIRI". LA VALLE DI RIALE è il titolo di un pezzo di Giuseppe Leonardini.

E poi ancora, in breve, un toccante articolo su IL PROBLEMA DEGLI HANDICAPPATI, divertenti scritti su LA SPIAGGIA ZOZZA, NOMIGNOLI, ERAN TRECENTO.

Il tutto condito con un pò di humor fotografico "Segnaletica qua e là" caricature di Leo e di John.

Una rara stampa del 1814 è riprodotta al centro dell'opuscolo, come inserto omaggio.

Proseguono le spedizioni per coloro che desiderano ricevere la pubblicazione a domicilio e che hanno versato L. 2.500 sul c/c n. 10719573 intestato ad Aulo Gasparri casella postale 19 - Portoferraio.

## OLTRE UN MILIARDO PER I PONTILI DI PORTOFERRAIO

Nei giorni scorsi una delegazione elbana si è incontrata a Roma col Direttore Generale delle Opere Marittime dott. Zanca per esaminare i problemi degli approdi sulle banchine del porto di Portoferraio. La delegazione era composta da Sauro Giusti, Vice Sindaco di Portoferraio e rappresentante della Comunità Montana, Antonio Bracali, per la Società TOREMAR, Giuseppe Grassi per la NAVARMA, Luigi Burelli, del gruppo Piloti del Porto, Umberto Paoletti e Leopoldo Provenzani, per l'Associazione Industriali di Livorno che aveva provocato l'incontro.

La delegazione elbana ha sottolineato l'urgenza di ricostruire i pontili ex-Ilva n. 1 e 3, con adeguato ampliamento delle banchine circostanti, nonché la necessità di effettuare lavori di dragaggio per rendere operativo il pontile di alto fondale del molo Gallo attualmente utilizzato per i collegamenti per Piombino, on-

de consentire gli attracchi di tutte le navi da crociera.

Il dott. Zanca pur facendo presente che il porto di Portoferraio è ai primissimi posti nel piano di intervento sulle opere marittime giacente al Ministero dei LL.PP. ha rilevato che le gravi difficoltà economiche del bilancio dello Stato non consentono i massicci interventi finanziari che sarebbero necessari. Comunque ha assicurato che verrà subito indetta una gara di appalto per un primo lotto di lavori per la costruzione del pontile ex Ilva n. 1 dell'importo di un miliardo e 67 milioni (il progetto completo prevede una spesa di 3 miliardi e 81 milioni per una struttura che si protrae nel mare di 120 metri). Il dott. Zanca ha dato anche affidamento per fare effettuare i lavori di dragaggio davanti alla banchina di alto fondale coi mezzi ordinari in dotazione al Genio Civile Opere Marittime.

clistica.

...A tanto fascino non possono certo restare insensibili gli sportivi; l'isola infatti è un vero e proprio paradiso dove si possono praticare quasi tutti gli sport, ritemperare le energie perdute o prepararsi in modo adeguato ad eventuali impegni agonistici. Quest'ultimo è il caso di personaggi ben noti agli sportivi come Jacques Mayol, il subacqueo francese detentore del record mondiale di discesa in profondità con 101 metri, ottenuto proprio all'Elba, e gli sciatori del Pool Salomon, Mair, Muller, Thoeni ecc. che già da alcuni anni scelgono quest'isola per prepararsi, con un sistema basato sull'attività subacquea, alle dure discese della Coppa del mondo.

Come già detto, lo sportivo comune dispone di tutti i comfort e può dedicarsi agli sport più disparati. Moltissimi i campi da tennis, oltre 60, in cemento, laykold o terra battuta, ben tenuti da vari circoli o alberghi. Per i principianti sono disponibili qualificati maestri della federazione italiana tennis, mentre i più bravi possono iscriversi a ricchi tornei che si svolgono pressochè quotidianamente. Per gli appassionati del cavallo vengono organizzate particolari escursioni dai quattro manegni esistenti. Chi vuol giocare a calcio può farlo nei piccoli campi sportivi, una quindicina in tutto, che si trovano nei vari paesi.

Pinete mulattiere che percorrono i luoghi più impensati, spiagge di sabbia sono poi il terreno ideale per il footing, lo sport di chi vuol mantenersi in forma. Per passare una giornata diversa e vedere posti che con l'auto è impossibile raggiungere è consigliabile partecipare ad una delle tante marce non competitive che sono appositamente organizzate. In località Acquabona presso l'Hotel omonimo c'è il golf, un tracciato molto bello e valido tecnicamente. Sulle 9 buche del percorso si può giocare tutto l'anno e le gare, anche con nomi non del tutto ignoti, sono abbastanza frequenti.

Trovandosi su un'isola, logicamente, la parte del leone la fanno gli sport acquatici o in qualche modo legati al mare. L'appassionato ha veramente il meglio e il massimo: vela e windsurf, nuoto e sci d'acqua, ogni tipo di pesca. Ci sono ben undici scuole di vela a Portoferraio, Lacona, Marina di Campo, Mola, Rio Marina e Procchio. I maestri vantano esperienze pluriennali nel settore e sono in

grado di fornire in pochi giorni i rudimenti necessari per poter governare con sicurezza una imbarcazione, il wind-surf è lo sport del momento. In questi ultimi quattro anni c'è stato un vero e proprio boom. A partire dal mese di maggio gli specchi d'acqua davanti alle spiagge e calette elbane sono solcati in lungo e in largo da vele multicolori. Governare una tavola a vela non è difficile, però chi non si sentisse sicuro può rivolgersi ad una delle tante scuole, impossibili contarle tutte, presenti nella quasi totalità delle spiagge.

Le scuole di nuoto riconosciute sono tre e si trovano nei comuni di Marciana, Porto Azzurro e Portoferraio. Sono gestite da personale specializzato, regolarmente diplomato presso la Federazione Italiana Nuoto. Tre sono anche le scuole di sub, rispettivamente a Barbarossa, Morcone e Paretì.

Nei periodi di punta oltre alla solita attività, sono programmati corsi intensivi ed escursioni a varie profondità. Soltanto due le scuole di sci nautico a Procchio e ch'esse però con istruttori capaci e pazienti e con materiale molto valido a disposizione.

L'Elba sportiva trova comunque la sua massima espressione nella pesca. I fondali sono molto vari, alternando lo scoglio alla sabbia la cosiddetta "bucata" alla piccola tana nascosta. Tutta la costa è particolarmente adatta per la pesca subacquea tanto che è stata scelta più volte quale sede dei campionati italiani ed europei di tale sport. I pesci che si possono catturare più facilmente sono dentici, orate, cernie, saraghi e murene, mentre tra i cefalopodi sovranano di queste acque è il polpo.

Per chi non si vuol mettere maschera e cannetto, vi sono inoltre ottime possibilità di altri tipi di pesca come quella a bolentino, con la lenza o con la canna. Anche con queste altre tecniche non è difficile mettere nel caniere qualche buona preda.

Con tutte queste possibilità nel settore sportivo viene logico il fatto che l'Elba nel passato abbia ospitato competizioni di notevole caratura internazionale.

Dal 1969, nella seconda metà di aprile, si disputa il rally internazionale automobilistico, prova fissa del campionato italiano ed europeo della specialità, riconosciuto da tecnici e piloti una tra le più affascinanti e massacranti di tutto il panorama rallyistico

ROBERTO MEDICI

→ SEGUE IN QUARTA PAG.

# I LIONS ELBANI RICORDANO IL socio Van Wessem

Nell'ultimo meeting tenutosi nella sede dell'Acquabona, il Presidente del Lions Isola d'Elba, prof. Giorgio Barsotti, ha ricordato il socio Gilbert Van Wessem deceduto poche settimane fa in Svizzera.

Gilbert Van Wessem approdò all'Elba molti anni orsono dopo aver vissuto e operato negli Stati Uniti, in Germania in Olanda. Da poco aveva compiuto vent'anni di appartenenza al Lions Club International nel quale aveva profuse tutte le sue capacità derivanti dalla professione di chimico-biologo.

E' da quando si fu stabilito all'Elba che cominciò ad interessarsi dell'epilessia, diventando appassionato sostenitore di iniziative, programmi di studio e di ricerche, incontrandosi con medici, professori, studiosi di fama internazionale e insieme al giova-

ne neurochirurgo Raffaele Canger, sia doperò per creare in Italia le Associazioni regionali per la lotta all'epilessia.

Nel 1981 è stata creata la Federazione tra le nove Associazioni per la lotta all'epilessia e il nostro socio Van Wessem fu acclamato all'unanimità primo Presidente. La malattia che lo aveva colpito non gli ha impedito di continuare il suo lavoro: praticamente fino alla fine.

I Lions Elbani, che lo hanno annoverato nelle proprie file fin dal 1970 lo ricordano con commosso e di unanime sentimento di rimpianto.

D. G.  
Anche il "Corriere" di cui il dott. Van Wessem era fedele abbonato, si rammarica per la perdita di un affezionatissimo amico dell'Elba e porge alla moglie signora Renetta, le espressioni del più sincero cordoglio.

# IL VOTO DEGLI ANZIANI

Domenico Chiari segretario dell'Associazione pensionati di Portoferraio ci ha fatto pervenire un appello che per ragioni di spazio siamo spiacenti di non poter pubblicare per intero. Ci limitiamo pertanto a trascrivere la parte finale che riguarda in modo specifico il centro sociale aperto degli anziani per il quale il Chiari si batte da tempo con spirito... giovanile e di cui anche noi ci siamo più volte occupati, trattandosi di un problema sociale la cui soluzione è ormai indilazionabile.

Sono passati quattro anni dalle elezioni del 1979 e malgrado l'incalzare del sindacato con dimostrazioni e incontri a tutti i livelli, poco o niente è stato mantenuto. I pensionati non se lo sono dimenticato e lo ricordano ai partiti e agli elettori. Noi a Portoferraio non chiediamo grandi cose, chiediamo solo quello che si può fare. Nei programmi elettorali del 26 Giugno 1983 dove tutti i grandi partiti sono impegnati, aspettiamo chiaramente e definitivamente ci venga detto pubblicamente, dove e quando possono iniziare i lavori per il Centro Sociale Aperto a Portoferraio.

Non si può più dilazionare e non regge più la scusa del finanziamento, è solo questione di serietà, di volontà e di onestà politica (basta

volere).  
A Bologna si legge sul giornale il pensionato d'Italia del mese di Maggio 83, hanno inaugurato il 22.º Centro Sociale.

A Frascati hanno il loro centro sociale come in tante città d'Italia, gli anziani e i pensionati vicini agli studenti insieme coltivano giardini e programmano tante altre belle cose, si divertono e sono tutti felici e contenti. Si giri il mondo, si legga e ci si tenga aggiornati e si costerà che i Centri sociali non emarginano ma uni scono e sono determinanti per dare agli anziani quella sicurezza di tranquillità di riposo, ricreazione e serenità per tutto il tempo che ancora gli resta da vivere.

Noi pensionati di Portoferraio col nostro sindacato non stiamo fermi e in questi giorni con il nostro segretario di Zona Dellea che è anche assessore comunale in pieno accordo con l'amministrazione comunale di Portoferraio ci metteremo in movimento per vedere di poter trovare un posto adatto ad una alternativa al Grigolo, che solo dopo cinque anni è risultato non potersi liberare in nessuna maniera dalle aule scolastiche.

Cittadini! seguitemi e affiancateci. Noi non ci stancheremo.

per la Segreteria  
DOMENICO CHIARI

# Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

## Dati e candidati delle elezioni amministrative

Corr. Mario Mazzei

Questi i dati delle elezioni amministrative che si terranno a Marciana Marina: Elettori 1484; maschi 715, femmine 769. Votanti per la prima volta alla Camera dei Deputati, 91 maschi e 94 femmine. I seggi elettorali sono dislocati al pian terreno delle Scuole Medie in Viale Cerboni; il presidente della prima sezione è Franco Costa, della seconda Santina Berti, della Terza Rosa Costa.

Le liste presentate sono due: DC, PLI, PSDI, PRI e indipendenti, con capolista il democristiano sindaco uscente Pasquale Berti e Comune Democratico composta dal PCI e indipendenti con capolista il comunista Giampietro Berti. Il PSI non è presente in nessuna delle due liste.

**LISTA DC, PLI, PRI, PSDI e Indipendenti. Contrassegno: Scudo crociato, Bandiera tricolore, Sole nascente, Edera.**

Berti Pasquale (DC) Bonanno Nello (DC) Arnaldi Alberto (DC) Berti Antonio (PSDI) Canali Elio (PRI) Chiuchiu Andreino (DC) Galeazzi Luciano (DC) Giretti Romolo (DC) Onetto Emilio (PLI) Mazzei Flavio (Ind.) Paolini Pietro (DC) Spechi Rinaldo (DC).

**LISTA Comune Democratico Contrassegno Tor-**

Il Presidente del Gruppo Marinai d'Italia "Ernesto Adriani" di Marciana Marina, comm. Mario Mazzei, informa i 170 iscritti che l'8 e il 9 ottobre, sarà tenuto a Palermo il X.º raduno di tutti gli ex marinai.

Data la molto impegnativa organizzazione del raduno, gli interessati sono pregati di prendere al più presto contatti con il presidente stesso o con i consiglieri del Gruppo.

Da oltre dieci anni la Salomon, mercè l'organizzazione del dott. Giuseppe Zolla, porta all'Elba, per alcuni giorni di vacanza, campioni di sci. In questi giorni sono stati ospiti di Marciana Marina, la campionessa del mondo affermata a Innsbruck nello slalom gigante, Rosi Mittermaier, i campioni svizzeri Russi, Colombin, Roux, Varallo, Proeller, Haeker ed altri atleti di spiccato valore. Ai graditi ospiti il nostro vivo e cordiale saluto.

**re Pisana.**  
Berti Giampiero (PCI) De Fusco Alberto (PCI) Mazzei Corradino (PCI) Mazzantini Umberto (PCI) Mazzei Spataro M. Grazia (Indip.) Costanzo Giuseppe (PCI) Mazzei Piero (PCI) Lupi Pietro (Indip.) Adriani Mario (PCI) Monfardini Giancarlo (PCI) Tarea Nello Gabriele (Indip.) Sardi Alfredo (PCI).

Nei giorni scorsi è deceduta a Portoferraio all'età di 77 anni Lorenza Lenzi ved. Giulianetti, nativa di Marciana Marina. La dipartita ha destato vivissimo rimpianto. Ai familiari sentite condoglianze.

A Capraia è deceduto l'amico carissimo A-leardo Fabi di anni 70, uomo di mare, provetto pescatore, marinaio a bordo di navi e bastimenti a vela, molto conosciuto e apprezzato anche all'Elba.

Alla moglie Liana ed ai familiari le nostre affettuose condoglianze.

RIO MARINA

Nel tardo pomeriggio del 7 corr. è deceduto all'ospedale di Portoferraio il concittadino Giuseppe Leonardi fu Pilade, di anni 74.

Il Leonardi aveva svolto la sua lunga attività lavorativa di esperto falegname presso l'officina delle miniere. La sua morte ha destato vivo cordoglio tra gli amici e conoscenti che hanno partecipato numerosi ai funerali.

Alla sorella Ilia, ai nipoti e parenti tutti rinnoviamo sentite condoglianze.

L'8 corr. è improvvisamente deceduta la signora Iolanda Gonnella Gemelli, che per molti anni aveva svolto lodevolmente il servizio di ostetrica presso il nostro comune.

La signora Iolanda, nata sessantasei anni fa in un paesino delle Lucchesia, aveva iniziato a Rio Elba la sua attività, trasferendosi poi a Rio Marina con il marito cav. Robans, giudice conciliatore e ufficiale di stato civile del nostro comune, da poco in pensione.

La morte ha colto la signora Iolanda nella sua casa della "Lecciola", nei pressi di Rio Elba, ove si era ritirata con il marito.

Molte persone hanno assistito alle esequie celebrate nella chiesa di San Rocco. Il corteo funebre ha poi proseguito per il cimitero di Rio Elba ove la salma è stata tumulata.

All'amico Robans e a tutti i familiari esprimiamo le più vive condoglianze.

Leqqete  
il "Corriere"

CAPOLIVERI

## Le elezioni amministrative

Corr. Giuseppe Falagiani

Questi i candidati alle elezioni amministrative. **Lista Concentrazione democratica - Contrassegno Torre campanaria**  
Della Lucia Vinicio (DC) Luperini Adriano (PSDI) Chelini Lida (Ind) Bartolini Luca (DC) Al-lori Camillo (DC) Boreali Filippo (DC) Puccini Osvaldo (DC) Gentili Alberto (Ind.) Arduini Pietro (PSDI) Bartolini Mario Orlando (PSDI) Guglielmi Biagio Athos (PRI) Vago Vincenzo (PLI).

SAN PIERO

Corr. Andrea Gentini

Nuova affermazione del poeta elbano Angelo Galli. Il 2 giugno, in Roma, la giuria per l'assegnazione del Premio Letterario Internazionale "Trofeo delle Alpi", ha esaminato le opere presentate da partecipanti di dodici nazioni, giudicando il terzo libro di Angelo Galli "Anfratti" meritevole del quinto posto.

All'amico Galli, a cui vengono spesso attribuiti ambiti riconoscimenti per le sue appassionate espressioni letterarie ispirate alle bellezze naturali della nostra isola, esterniamo, con simpatia, anche il nostro vivo compiacimento.

Il 27 maggio è spirata la novantunenne signora Violante Badaracchi ved. Batignani, una delle poche superstiti della laboriosa attività rurale. Era persona molto conosciuta e apprezzata anche dagli abitanti delle vicine frazioni che numerosi, hanno preso parte alle onoranze funebri. Ai figli Antonio, Vittoria e Renato rinnoviamo le nostre condoglianze.

**Lista Democratica e partecipazione - Contrassegno: Fontana.**

Sardi Bruno (PSI) Pintore Mario (PCI) Cecolini Fabrizio (PSI) Salvi Francesco (PCI) Cardelli Carlo (PSI) Piombini Eros (PCI) Arduini Alear-do (PSI) Sapere Millo (PSI) Capurro Piero (Ind) Vai Ornella (Ind.) Ambrogi Carlo (Ind.) Del Buono Marta (Ind.).

**Per la vostra pubblicità rivolgetevi all' Agenzia Immobiliare «DOMUS»**

I familiari di

SERGIO SCOTTO

sentitamente commossi ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore, in particolare esprimono viva gratitudine all'Associazione Amici del Mare per l'affettuosa solidarietà.  
Portoferraio 6 giugno 1983

Le famiglie Murzi e Simonelli ringraziano sentitamente quanti nella triste circostanza della scomparsa della loro cara

ELISA ONETTO  
ved. MURZI

hanno partecipato ai funerali che hanno avuto luogo a Marciana Marina, o che hanno espresso la loro solidarietà con altre manifestazioni di affetto.  
Genova 1 giugno 1983

**Auto "BARDI,"**  
Concessionario ALFA ROMEO • FORD  
OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO  
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI  
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENTITA  
Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140  
PORTOFERRAIO Isola d'Elba

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO  
**Marcello Parrini**  
Servizio TALBOT - PEGEUOT  
Motori marini SELVA - YAMAHA  
Motocompressori JEMBACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

**Il Prof. Giuseppe De Miglio**  
Libero Docente Clinica Ortopedica Università di Genova  
Primario Divisione Ortopedica Ospedale Sampierdarena  
Riceve in Portoferraio l'ultimo Sabato del mese presso l'Ambulatorio della Misericordia - Via Dietro la Pieve, 1  
**Per le prenotazioni telefonare al 92355 - 915524**

**Centro Ufficio**  
PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO  
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio  
**Assistenza Tecnica**  
Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290  
PORTOFERRAIO

**eurit**  
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di  
**PORTO AZZURRO**  
Località Buracello  
Tel. 945735 - 945756  
● Blocchetti in lapillo di ogni dimensione  
● Ghiaia per Giardini e Ville  
● Sabbia per costruzioni del Fiume Po

**Dott. EZIO NOVELLI**  
PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°  
Solo per appuntamento - Tel. 915776  
PIOMBINO - Viale Petrarca 133  
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594  
**Cure Ortodontiche di tutte le MALPOSIZIONI DENTARIE**

**Prof. Dott. S. Buongiovanni**  
Specialista malattie orecchio, naso, gola  
Libero Docente all'Università di Torino  
Residente in Portoferraio  
Riceve per appuntamento tel. 915474.

COMITATO DI REDAZ.  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirett. respons.  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Redattori  
Giancarlo Molinari  
Franco Foresi  
Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Tipografia Popolare Portoferraio

IL CORRIERE ELBANO  
LEGGETE

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:  
AGENZIA IMMOBILIARE  
**DOMUS**  
Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033  
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

**la bomboniera**  
● Battesimi - Comunioni - Nozze  
● Confetteria - Articoli da regalo  
Via Carpani, 30 - Tel. 966382  
PORTOFERRAIO

# Notiziario di Portoferraio

## LA FESTA DEI CARABINIERI

(M.M.) Sabato 4 maggio i carabinieri di stanza all'Elba hanno festeggiato il 169° anniversario della fondazione dell'Arma. A Portoferraio è stata celebrata una S. Messa nella Chiesa parrocchiale, durante la quale l'arciprete don Dino Donati ha avuto espressioni di elogio per l'opera dei militi della "Fedelissima" che successivamente con una semplice, significativa cerimonia, hanno deposto una corona di alloro al Monumento ai Caduti.

Alla cerimonia erano presenti il Prefetto dell'Elba dott. Galamini di Recanati e le altre autorità civili e militari di tutta l'isola, le associazioni d'arma e numerosa folla.

Un cocktail all'aperto offerto davanti alla Caserma in Calata Buccari a cui erano attraccati il cacciatorepediniere F. 543 ed alcune motovedette, è stato motivo di un cordiale incontro con la cittadinanza. Faceva gli onori di casa la gentile consorte del comandante della Compagnia dell'Elba cap. Alvaro Cicognani, che dopo avere letto il messaggio del comandante generale Valditara ha esaltato con nobili parole, le benemerente

## QUALIFICAZIONE PER IL CAMPIONATO ITALIANO DI PESCA SUBACQUEA

Domenica 29 maggio, nelle limpide acque di Sant'Andrea, si è svolta la XII Coppa Teseo Tesi di pesca subacquea, valevole per la qualificazione al campionato italiano assoluto. La gara, alla quale hanno partecipato 30 atleti provenienti da diverse parti della Toscana, ha visto il predominio dei sub elbani che si sono piazzati in quattro nelle prime cinque posizioni, dando così ancora una volta prova del loro valore in campo nazionale.

Dopo le quattro ore regolamentari, effettuate su fondali spesso impegnativi, si passava alla pesatura del pescato presso la Lega Navale di Portoferraio. Il responso della bilancia assegnava la vittoria a Nedo Giusti del Circolo Teseo Tesi, con un carniere di 6 prede, tra cui spiccava anche una cernia; seguivano Tani del Sub Bernardi di Firenze, gli esperti Claudio Niccoli e Silvano Rampini e il giovane Nilo Mazzarri, fratello del più famoso Renzo, del Circolo Tesei.

L'avvenimento sportivo, data la buona riuscita, si è concluso nel tardo pomeriggio, fra la soddisfazione generale di tutti i partecipanti e degli organizzatori, dal presidente del Circolo Teseo Tesi, Gianfranco Coletti, al Commissario federale sig. Lilla.

Il pescato è stato devoluto alla Casa di riposo Traditi, con pieno gradimento dei suoi ospiti.

ze gloriose dell'Arma, in pace ed in guerra.

Ottimo il servizio della Filarmonica G. Pietri che con pezzi di circostanza e musiche gioiose, ha reso più lieta e significativa la manifestazione, seguita con simpatia dai cittadini, ai quali il "Corriere" si unisce per porgere alla "Benemerita" i più cordiali e fervidi auguri.

## PREMIO "SPIAGGIA D'ORO"

Il Lions Club "Isola d'Elba", per commemorare il Socio Onorario Raffaello Brignetti, aveva bandito il Premio "Spiaggia d'Oro 1983", alla sua quarta edizione, estendendolo ai giovani residenti nella zona "H" comprendente l'Isola d'Elba, Piombino, Massa Marittima, Follonica, Orbetello e Grosseto, per una composizione, in prosa e poesia, avente per argomento il mare.

Tra le opere pervenute è risultato vincitore il racconto "Il Naufrago" di Tiziana Pisani di Sant'Andrea (Marciana) alla quale verrà assegnato il premio di Lire 500.000 in occasione della "Charter", il 18 giugno nei locali dell'Hotel Acquabona.

Una targa Lions in ricordo sarà assegnata ad altri quattro partecipanti: Michelangelo Bonitacicus da Grosseto; Cesare Giacomo Toso da Portoferraio; Barbara Cipriani da Piombino e Laura Biagiotti da Magliano (Grosseto).

## SAGGIO DI DANZE AL TEATRO PIETRI

Simpaticissimo saggio-spettacolo quello delle allieve della Scuola di danza classica diretta da Margherita Pecol Guicciardini, che si è tenuto al Teatro Pietri la sera dell'8 c.m. La bravura delle esecutrici, graziosissime nei loro costumi, ha dato agli esercizi di tecnica classica e moderna, alle danze degli ombrellini e degli uccellini azzurri e poi mazurka, valzer della bambola, e ancora danze cinesi, del sud america, russe, scozzesi, israeliane, ungheresi, bulgare e finale travolgente con la tarantella siciliana, una suggestività fiabesca, che è stata sottolineata dai continui applausi del pubblico rappresentato in massima parte dai familiari delle brave bambine. Caloroso il compiacimento alla valente insegnante.

Avremmo elencato volentieri i nomi delle protagoniste del saggio-spettacolo, ma lo spazio, dato il loro numero notevole (oltre duecento) non ce lo permette. Non ci resta quindi che complimentarci con le danzatrici... in erba e con la signora Pecol Guicciardini.

Per la vostra pubblicità AGENZIA "DOMUS" Portoferraio

## Dal taccuino del cronista

◆ Nella suggestiva chiesa di S. Rita in Bagnai, sabato 11 giugno si sono uniti in matrimonio il prof. Maurizio Baicchi con la rag. Manuela Raffaelli. Agli sposi molto festeggiati durante il tradizionale rinfresco all'Oasi di S. Martino, le più cordiali e vive felicitazioni estensibili ai genitori, in particolare agli amici Luigi e Stella Raffaelli.

◆ Nei giorni scorsi durante una riunione dei soci dell'Audace che si è iscritta al campionato di seconda divisione, è stato eletto il nuovo consiglio direttivo che ha confermato alla presidenza Franco Gasparri. Nella riunione si sono impostate le linee per un rilancio della squadra.

◆ Nel pomeriggio del 1.0 giugno un jumbo che ha portato sulla groppa da Parigi a Roma lo shuttle "Enterprise", cioè la navicella spaziale della Nasa, nel sorvolo

## LAGHI SI CONFERMA CAMPIONE

La sera di venerdì 3 giugno si è svolta al Teatro Tenda di Portoferraio la serata pugilistica impennata sulla messa in palio del titolo di campione italiano professionisti dei pesi massimi.

Il pubblico presente è stato trascinato dall'entusiasmo acclamando i protagonisti dei combattimenti, che sono stati tutti interessanti e vivaci.

L'incontro principale che vedeva di fronte il detentore del titolo dei pesi massimi Daniele Laghi contro lo sfidante Rinaldo Pellizzari è stato avvincente.

Il Pellizzari con una tattica aggressiva ha cercato di bilanciare la migliore tecnica del campione, ma nelle ultime battute il suo calo fisico ha permesso al Laghi di dominare e di vincere col punteggio unanime dei giudici. Il giudice Ceccherini di Pisa ha dato al Laghi 118 e al Pellizzari 115, il giudice Livorchi di Genova 118 e 115, e l'arbitro Continanza di Napoli 118 e 114.

Tra gli incontri di contorno, quello di maggior rilievo che opponeva Valerio Nati ex campione europeo dei pesi gallo allo zairese Richard Saka è finito in parità.

## AFFERMAZIONE DELLA GIOVANE PIANISTA LAURA MARTORELLA

Nei giorni scorsi, la giovane pianista Laura Martorella di S. Piero, ha vinto il 2.0 Premio per la categoria "C" al Concorso Nazionale Pianistico "Città di Genova". L'affermazione è stata sottolineata con calorosi consensi dal pubblico presente al concerto riservato ai soli vincitori.

Laura Martorella frequenta il Centro Didattico Italiano di Livorno ed è allieva del Prof. Aostino Todaro noto all'Elba per la sua valentia.

re sull'isola d'Elba, ha fatto un ampio giro su di essa. La... passeggiata nel cielo della nostra isola, è stata notata con curiosità, da molte persone.

◆ Il giovane pilota portoferraiese Riccardo Baldi con la navigatrice Alessandra Mazzei è giunto sesto assoluto al Rally di Casciana, valevole per il campionato italiano. La sua affermazione gli ha permesso di rafforzare il primo posto per il campionato di zona.

◆ Pesca sensazionale e senza dubbio poco frequente nei giorni scorsi nelle acque antistanti l'abitato di Cavo. Infatti nelle reti dell'anziano pescatore Salvatore Cardoni, è rimasto impigliato un pesce elefante di dimensioni gigantesche: peso 4 quintali.

Il pesce elefante che ha destato la curiosità degli abitanti (sono venuti a vederlo anche gli alunni della scuola elementare) e dei numerosi turisti, è stato venduto ad una pescheria di Piombino.

◆ Da qualche giorno, un nuovo collegamento ha unito Roma con l'Elba, si tratta di un autobus che effettua due corse giornaliere, una da Roma con partenza da piazza Esedra nelle prime ore della mattina e una da Piombino con partenza alle ore 18.45. Sia nell'andata che nel ritorno ferma a Castiglione della Pescaia e a Follonica.

◆ Andando a sbattere contro un albero col furgoncino, mentre di ritorno da Capoliveri, transitava sulla provinciale a 100 metri dal Bivio di Carpani, nella notte tra il 30 e il 31 maggio è deceduto il decoratore Sergio Scotto. La tragica scomparsa ha destato commozione e compianto nei suoi numerosi amici, perchè lo Scotto che aveva 57 anni, era benvenuto per il suo carattere cordiale. Alla famiglia il nostro sentito cordoglio.

◆ Il 9 c.m. si è spenta all'età di 68 anni Giuseppa Tonelli nei Bellosi. La scomparsa ha destato largo rimpianto. Al marito Silvio, ai figli ed a tutti i familiari il nostro sincero cordoglio.

◆ All'età di 78 anni è deceduta il 3 giugno Amina Ceccarelli ved. Stefanelli lasciando un caro ricordo di sé. Al figlio Cesare ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

◆ Dopo breve malattia è deceduta a Piombino all'età di 52 anni Lida Mibelli in Imparata. La notizia della scomparsa ha suscitato vivo compianto in quanti la conoscevano e apprezzavano per le sue belle doti di animo. A tutti i familiari in particolare al marito Ideo ed al fratello Bruno le nostre più sentite espressioni di cordoglio.

Studio di architettura Arch. ANDREA CORSOGI Arch. M. GRAZIA BOSINI Via Garibaldi CAPOLIVERI

CERAMICHE PASTORELLI Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari Camini - Termopalex Tel. 915135 - Portoferraio

## Diccola posta

Da Brooklyn (New York) riceviamo la seguente lettera.

Ringrazio prima di ogni cosa codesta direzione per la sua correttezza nell'inviare il giornale per via aerea così posso avere notizie fresche che per me elbano sono confortevoli e mi danno tanta gioia nell'apprendere che c'è tanto interesse per sviluppare l'Elba. Però qui in America siamo non pochi elbani e tutti di diversi paesi, Rio Marina, Campo, Marciana ecc. e quando in qualche occasione ci si riunisce si parla solamente dell'Elba ma non di quella di oggi bensì di quella che abbiamo lasciato da più di venti anni e i ricordi sono belli specialmente quando mi trovo con un mio paesano proprio piaggese, Nadir Martorella. Non parliamo di Rio Marina di pochi anni fa quando siamo venuti per visita, ma ricordiamo i tempi di prima della guerra quando eravamo ragazzi e i nostri genitori ci davano 2 soldi per comprare il castagnaccio da Pietro e da suo nipote (il polloio) e la domenica bisognava piangere perchè la nostra mamma ci desse mezza lira per andare al cinema da Grattasassi che era lì alle scuole comunali: allora era muto e per lo più si vedeva i film di Tom Mick. Quando si entrava c'era Toruato con la mazzetta e Mario Giannoni. Poi si ricorda i tempi di Rinaldo quando ci dava la caccia per piazza Scarpini con la frusta e ci rombeva i harocchini. Ci vorrebbe troppo a raccontare tutto quello di cui parliamo, i ricordi,

così lontani dal nostro caro paese, vengono maggiormente a galla e sono tanti e tanti gli episodi della mia giovinezza fino a quando non sono partito per questa terra che mi ha ospitato e mi ha reso la vita facile perchè ho saputo come tutti gli altri elbani farmi considerare.

Durante una riunione di elbani si è parlato di Mago Chiò, che a volte ho visto citato sul Corriere. Chi ha detto che è un personaggio vero e chi invece che è inventato. Mi farebbe piacere saperlo. Ringrazio e tanti e tanti cari saluti.

MARIO SANTI

Ricambiamo i cari saluti e nei prossimi numeri parleremo di Mago Chiò.



Mercoledì 15 RIPOSO

Giovedì 16

Malamore

Vietato minori anni 18

Ven. 17 Sab. 18 Dom. 19

Dalle ore 20,30 in poi

Bomber

Lunedì 20

Sex diabolik story

Vietato minori anni 18

Martedì 21

Il falcone

Mercoledì 22 RIPOSO

Giovedì 23

Porno college girls

Vietato minori anni 18

Ven. 24 Sab. 25 Dom. 26

Dom. spet. cont. dalle 20,30

Ator l'invincibile

Lunedì 27

Sensual love

Vietato minori anni 18

Martedì 28

Terror in città

Vietato minori anni 18

Mercoledì 29 Sabato 30

Bingo bongo



RISTORANTE - BAR VILLA DELLE RIPALTE

VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.

Direzione Villaggio:

FATTORIA DELLE RIPALTE

57031 CAPOLIVERI (Livorno)

Telefoni (0565) 968402-968445

RISTORANTE - BAR CALANOVA

Sede Amministrativa:

37121 Verona - Stradone S. Fermo 11

Telefono (045) 38698

## MANOLA

PARRUCCHIERA DIPLOMATA

Coiffeuse pour dames - Damenfriseur Ladies Hairdresser

Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

## Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Cassa di Risparmio di Firenze Fondi patrimoniali al 31-3-1982 L. 84.014.957.075

al tuo servizio dove vivi e lavori

## SCOPERTA ARCHEOLOGICA

Importante scoperta archeologica del 6/7 secolo avanti Cristo è stata fatta sulle pendici del Monte Capanne. Si tratta di uno scheletro con intorno alcuni oggetti: portapropiumi in ceramica corinzia decorati con disegni di animali e segni geometrici, frammenti di fibule ed altri di impasto buccheroida che gli etruschi erano riusciti ad ottenere con uno speciale procedimento di cottura.

Questi resti di grande valore archeologico, sono i più antichi fino ad oggi rinvenuti.

## ANNUNCI ECONOMICI

VENDESI Fiat Ritmo 60 Ottimo stato. Prezzo Lire 6 milioni e mezzo trattabili. Per informazioni telefonare al 92690 - Portoferraio.

VENDESI MOTORE MARINO EVINRUDE. Anno 1982 Telefonare al 92690 - Portoferraio.

VENDESI PROIETTORE Super 8 Sonoro. Per informazioni telefonare al 92690 - Portoferraio.

DOTT. AGOSTINO GALEONE Specialista delle malattie della pelle e veneree. Per appuntamento telefonare al 92058 - 92009. Oppure rivolgersi all'ambulatorio della Rev. Misericordia.

VENDESI AVVIATISSIMA ATTIVITA' COMMERCIALE Portoferraio - Zona Porto. Pelletteria - Argenteria - Articoli Casalinghi. Tel. (0565) 92621 ore pasti.

OCCASIONE VENDESI Lavatrice Zanussi Inox Kg. 12-14 a gas seminuoova. Tel. (0565) 915880.

VENDO VESPA 125 E.T.3. anno 1981, metallizzata accessoriata con ruota di scorta ottimo stato. Prezzo L. 1.200.000 trattabili Tel. (0565) 916930.

VENDESI APPARTAMENTO a 100 mt. dal mare con terreno adiacente in Loc. Magazzini. Per informazioni rivolgersi ore pasti Tel. (0573) 43838.

PORTOFERRAIO In Forte Mediceo su mare vendesi originali proposte di strutture restaurate e da restaurare - Tel. (0565) 968402 ore pasti o (045) 38699 ore ufficio.

ISOLA D'ELBA in antica borgata vendesi rustici con progetto approvato per suggestive villette. Meravigliosa veduta baia di Portoferraio - Tel. (0565) 968402 ore pasti o (045) 38698 ore ufficio.

Dott. Ecos Bruno Specialista in ortopedia e traumatologia riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza Piazza Cavour, 14 PORTOFERRAIO Il II ed il IV sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 917070.

Rag. ROSARIA LAVORGNA Commercialista Viale Elba 3 - Tel. 915936 PORTOFERRAIO Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi Assistenza sindacale Dichiarazione del redditi

## Dalla prima pagina

### Lo sport all'Elba

mondiale, l'unica in grado di offrire allo spettatore la visione di una quindicina di prove speciali.

Nel 1980 l'isola è stata sede di una tappa del giro d'Italia e nell'81 della sei giorni motociclistica campionato mondiale di motoregolarità. Inoltre molto frequenti sono state le gare valide per il campionato italiano di nuoto pinnato, pesca subacquea e vela. Anche quest'anno il programma sportivo si preannuncia molto denso ed interessante, ma purtroppo non è iniziato nel modo migliore. Infatti, dopo 15 edizioni, confortate da una vasta eco sulla stampa e una rilevante partecipazione di pubblico, è venuto a mancare proprio la manifestazione più importante: il rally. Per colmare il vuoto lasciato dal rally la scelta è caduta allora su una prestigiosa corsa podistica internazionale, la 100 Km. in programma per i giorni 1 e 2 ottobre. La corsa interesserà tutti i comuni isolani e richiamerà oltre tremila persone. I compiti organizzativi sono affidati ad un comitato tecnico esperti del settore, mentre le funzioni connesse con la promozione e la pubblicità sono svolte dall'Azienda Autonoma di Soggiorno.

Per il mese di giugno sono previste due manifestazioni a carattere nazionale, già approvate dalla F.I.P.S., che saranno curate dal Circolo subacqueo Teseo Tesei di Portoferraio. La prima riguarda il campionato italiano di mezzofondo di nuoto pinnato, la seconda la prova finale del campionato italiano di pesca a bolentino, alla quale potranno partecipare i concorrenti che saranno riusciti a superare le eliminatorie in varie località turistiche nazionali.

### Beneficenza

◆ Nel primo anniversario della scomparsa di Natalina Meriadri, le sorelle Giovanna e Vera per onorarne la memoria hanno inviato Lire 25.000 all'Associazione per la ricerca del Cancro.

◆ Per onorare la memoria di Monica sono state elargite dallo zio Gianfranco, dalla nonna e da Andrea L. 30.000 all'Asilo infantile Tonietti.

◆ In memoria di Ettore Olivari del quale il 13 giugno ricorreva il quarto anniversario della scomparsa la famiglia ha inviato L. 100.000 all'Associazione per la Ricerca del Cancro.

◆ Il 9 giugno ricorreva l'ottavo anniversario della scomparsa di Giulio Signorini, in suo ricordo la moglie e la

Dal 28 agosto al 4 settembre si svolgerà il campionato italiano di vela, classe Mot-Europa, riservata alla categoria femminile. Probabilmente il tratto di mare interessato sarà quello prospiciente il porticciolo di Rio Marina.

Oltre alle iniziative sopra elencate sarà poi allestita nel corso dell'estate tutta una serie di manifestazioni minori per importanza, ma certo non meno interessanti e spettacolari. Un esempio è il Palio Remiero Elbano, articolato in sei prove e riservato a particolari imbarcazioni composte da quattro vogatori più il timoniere.

Le già citate bellezze naturali e le possibilità di fare sport o vederlo fare dai professionisti sono perciò i fattori che hanno contribuito a far conoscere l'Elba e sono di stimolo per visitarla o ritornarci non appena possibile. Giocando ai cavalli una tris "Elba, mare, sport" la vincita è sicura.

### L'Elba nella stampa

la con barche a vela o a motore.

◆◆◆◆◆  
Nel numero del mese di maggio della rivista mensile "Surf" è apparso il servizio di Roberto Barale dal titolo "All'Elba a caccia di vento" pubblicato recentemente sul "Corriere Elbano" per la cortesia dell'autore e degli amici del Centro Velico di Rio Marina che ce lo hanno passato. Il servizio, completato da un articolo illustrativo e informativo di Angela Macaluso su cosa c'è da vedere all'Elba, è corredato da belle fotografie di tratti di mare, dove le vele dei surf, gonfiate dal vento, fanno mostra dei loro vivaci colori.

figlia hanno elargito L. 20.000 all'Avis.

◆ Per ricordare Giovanni Segnini di cui l'8 giugno ricorreva il settimo anniversario della scomparsa, la moglie ha offerto L. 10.000 all'Avis ed ha inviato L. 20.000 all'Associazione per la ricerca del Cancro.

◆ Il 5 giugno ricorreva il 50° anniversario della scomparsa di Alfredo Calafuri, la famiglia per onorarne la memoria ha elargito L. 50.000 alla Croce Verde per l'acquisto della nuova autoambulanza.

◆ Per onorare la memoria di Amina Ceccarelli ved. Stefanelli, gli amici del figlio Cesare, hanno offerto Lire 60.500 ai Donatori di Sangue Fratres e L. 60.500 all'Avis.

Ricordiamo che il nostro conto corrente postale intestato a

LEONIDA FORESI

13047576

## Agenzia Immobiliare

# DOMMUS

### del Geom. Nino Spada

### Viale Elba - Tel. 917033

IN VENDITA

#### PORTOFERRAIO

- ◆ Padulella mini costruzione
- ◆ Fondo mq. 70
- ◆ Padulella - Villa Fronte mare
- ◆ Mq. 70 vista Calata Mazzini
- ◆ Monolocali per ufficio
- ◆ Bagnaia - Mini - Vista mare arredato
- ◆ Terreno mq. 1.500 edificabile
- ◆ Villa mq. 110 con giardino
- ◆ Terreno agricolo mq. 14.000
- ◆ Terreno con progetto approvato mq. 110.
- ◆ Monolocali da mq. 36

#### CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Mini mq. 60 vicino spiaggia
- ◆ Residence: mini mq. 50 con giardino
- ◆ Nuovo mq. 60 con terrazza sul mare
- ◆ Villa con giardino
- ◆ Mq. 50 arredato
- ◆ POMONTE: mq. 60 L. 75.000.000
- ◆ SECCHETO: Terreno sul mare
- ◆ S. ILARIO: Terreno agricolo
- ◆ Mq. 100 con terrazza sul mare

#### RIO NELL'ELBA

- ◆ Centro Storico mq. 40
- ◆ Mini appartamento nuovo 60.000.000.
- ◆ Villa con vista mare
- ◆ Mini nuovo con vista mare 40.000.000
- ◆ Terreno agricolo di piccola superficie.

#### CAPOLIVERI

- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Monolocali nuovi in residence.
- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Progetto approvato per mq. 110
- ◆ Terreno agricolo Madonna delle Grazie vista mare.
- ◆ Mq. 50 vista mare
- ◆ Terreno agricolo loc. Ripitino.
- ◆ Mini Centro-Storico mq. 40
- ◆ Mini di mq. 40 Centro-Storico vista mare

### Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsiodidici e sulfurei  
Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)  
cura della cellulite - radar - marconi - forni bier  
Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria  
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

#### ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino	
05,20 - 07,45 - 09,05 - 11,10 - 13,20 - 14,45	
16,30 - 17,20 - 18,40 - 20,00	
Linea Piombino - Portoferraio	
06,15 - 07,20 - 09,15 - 11,20 - 13,10 - 15,20	
16,40 - 18,10 - 18,50 - 22,00	
Portoferraio - Livorno 08,30 Lunedì 15,30 scalo a Capraia	
Livorno - Portoferraio 12,50 Lunedì 08,30 scalo a Capraia	
Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro	
08,30 (il mercoledì e il sabato con proseguimento per Pianosa) 13,00 (escluso mercoledì e sabato) 19,45	
Piombino - Rio Marina 16,45	
Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino	
06,25 - 10,25 (esclusi mercoledì e sabato) 14,55	
Rio Marina - Piombino 18,00	
ALISCAFO Portoferraio - Piombino	
07,10 - 09,40 - 15,00 - 17,25	
Piombino - Portoferraio	
09,00 - 11,30 - 16,35(x) - 19,10(x) (x) sosta a Cavo	
Piombino - Cavo	
08,00 - 10,20 - 15,40 - 18,10	
Cavo - Piombino	
08,30 - 11,00 - 16,05 - 18,40	

### NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO	
06,00 - 07,00 - 08,15 - 09,50 - 10,50 - 12,00	
14,00 - 14,50 - 16,00 - 17,30 - 18,40 - 19,55	
PARTENZE DA PIOMBINO	
06,15 - 07,50 - 08,40 - 10,15 - 11,50 - 13,00	
14,00 - 15,45 - 16,50 - 17,50 - 19,30 - 20,50	
Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133	
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/32031	
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314829	

### la bomboniera

- Battesimi - Comunioni - Nozze
- Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5

CAPOLIVERI

Pasticceria Fiorentina  
V. MAZZOLI & F. io  
Pasticceria fresca e secca  
Via Roma - Tel. 92016  
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

## Elbacar S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi  
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



# NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.